



## P'TIT COIN DE WALLONIE

# LE PAYS D'EUPEN : AU CARREFOUR DES PROMENADES ET DES CHÂTEAUX

En route pour les Cantons dans l'Est ! Malgré une superficie relativement petite (1 050 km<sup>2</sup>), on peut y admirer une étonnante diversité paysagère. Petit détour dans la partie nord, autour des communes d'Eupen, Raeren, Lontzen et La Calamine.

Le côté verdoyant de ce territoire, situé aux bords des frontières des Pays-Bas, de l'Allemagne et du Luxembourg, invite à une des activités principales de la région, la promenade.

Au nord, d'imposantes fermes et châteaux dominent le paysage, alors qu'au centre, le plateau des Hautes Fagnes, une tourbière unique en Europe, fait les beaux jours des amoureux de la nature et des scientifiques de renom.

Les amateurs de vélo ne sont pas oubliés. La célèbre Vennbahn et le vaste réseau point nœuds permettent de se déplacer de manière agréable et détendue (voir partie « randonnées »).

L'offre en attractions touristiques et musées n'est pas en reste : sites d'interprétation de la nature, musées thématiques, crèches de Noël ou encore musées-châteaux.



### À VOIR OU À VISITER

Les Hautes Fagnes C'est le plus grand espace belge où la préservation de la nature est privilégiée. Il s'étend à l'intérieur d'un carré formé par les villes d'Eupen, Montjoie, Malmedy et Spa.

Château de Raeren Il veille sur le village et abrite le musée de la poterie. Plus de 2 000 pièces y sont exposées pour expliquer l'étymologie de la poterie. Le premier week-end du mois de septembre, 70 céramistes venus de toute l'Europe y présentent leurs œuvres.

#### Centre Nature Maison Ternell

C'est l'endroit de départ de nombreuses promenades guidées. Un musée des Fagnes et de la forêt expose la faune et la flore dans leur environnement naturel et explique l'origine du paysage fagnard. En hiver, la Maison Ternell se transforme en centre de location de skis.

#### Carnaval rhénan

Le carnaval rhénan marque la fin de l'hiver et est typique à la région, avec ses princes carnaval, ses cortèges et ses nombreuses séances pré-carnavalesques.

[www.ostbelgien.eu/agenda](http://www.ostbelgien.eu/agenda)

Du 20 au 25 février 2020  
carnaval à Eupen, Raeren, La Calamine  
Le 22 mars 2020 : carnaval à Lontzen



## P'TIT COIN DE WALLONIE

### À PIED OU À VÉLO, BALADES ENFANTS ADMIS

La brochure gratuite « Kids on tour » rassemble une série de promenades et d'activités dédiées aux enfants. Onze parcours à pied et à vélo permettent des aventures trépidantes et une véritable plongée en pleine nature, assortie d'explications et conseils pour mieux la comprendre et la respecter.

Les 6 km de la balade « pierres cyclopéennes », constituent notamment une vraie plaine de jeux à ciel ouvert, troncs d'arbres vides et petites cavernes permettant aux enfants d'escalader ou de jouer à cache-cache ! Brochure « Kids on tour », téléchargeable sur le site [www.ostbelgien.eu](http://www.ostbelgien.eu)

### PLONGÉE DANS LA FORÊT DES DUCS

Au pied des Fagnes et à proximité du barrage de la Vesdre, la maison Ternell, autrefois repère de chasse, constitue actuellement le point de départ de magnifiques balades forestières. Les 8 km de cette randonnée vous plongeront dans le massif de l'Hertogenwald, la plus vaste forêt domaniale de Belgique.

Sous ses feuillus séculaires, vous cheminerez le long de la Helle, un affluent de la Vesdre. À mi-chemin, le sentier monte et rejoint le Getzbach, un autre cours d'eau, avant de rejoindre la maison Ternell. « La forêt des ducs », brochure « Balades de rêve » téléchargeable sur le site [www.ostbelgien.eu](http://www.ostbelgien.eu)

### RANDO BUCOLIQUE DANS LE PAYS CALAMINAIRE

Au départ de Lontzen, cette balade vous immerge dans l'histoire industrielle de cette région dont les gisements de plomb et zinc furent intensément exploités au XIX<sup>e</sup> siècle. Les spécificités de cet ancien site industriel, actuellement reconverti en réserve naturelle, sont illustrées par des panneaux didactiques qui permettent de mieux comprendre son passé minier.

Serpentant à travers bois, bocages, pâtures, cultures et prés, cette jolie randonnée de 10 km longe notamment le lac de La Calamine et la Gueule, une rivière prenant sa source à Eynatten. « Le pays calaminaire », brochure « Balades de rêve » téléchargeable sur le site [www.ostbelgien.eu](http://www.ostbelgien.eu)



### AU CŒUR DES PLUS BEAUX PAYSAGES, LES CIRCUITS OVELO

Les tracés des circuits Ovélo offrent aux cyclistes de tous niveaux une large diversité d'itinéraires, facilement apprivoisables grâce au large réseau de points-nœuds qui émaille la région. À travers prés, le long de rivières ou autour des lacs, les huit propositions d'Ovelo combinent idéalement le réseau Velotour Hautes Fagnes-Eifel et des tronçons du RAVeL.

Parmi ceux-ci, vous ne manquerez pas la célèbre Vennbahn, cet itinéraire qui relie l'Allemagne au Grand-Duché de Luxembourg en traversant les Cantons de l'Est durant 125 km de paysages variés et dans une ambiance transfrontalière. Brochure « Ovélo » téléchargeable sur le site [www.ostbelgien.eu](http://www.ostbelgien.eu)



### A DÉCOUVRIR AUSSI :

- Eupen : nouveau musée de la ville - Musik Marathon (mai) et le festival de théâtre de rue HAASte Töne ? !
- Raeren : mini-musée de la carotte établi dans un ancien transformateur électrique.
- Les marchés de Noël : des exposants venus de Belgique, d'Allemagne, des Pays-Bas, de France, d'Espagne, de Pologne et d'Autriche présentent leurs produits pour les fêtes dans des chalets en bois.

Agence du Tourisme  
des Cantons de l'Est  
Hauptstraße 54  
4780 Saint-Vith  
[www.ostbelgien.eu](http://www.ostbelgien.eu)  
080 22 76 64



# SUGGESTIONS EN IMAGE

## LE BARRAGE DE LA VESDRE ▶

Le barrage de la Vesdre et le lac d'Eupen représentent le troisième réservoir d'eau potable de Belgique. Ses eaux viennent du plateau des Hautes Fagnes. Il alimente Eupen, le Pays de Herve, la périphérie de Liège et le Domaine du Sart-Tilman. Il est possible de se balader autour du lac sur le sentier didactique de la forêt.



## ◀ LE CHEMIN DES ÉCHALIERS

Typiques au Pays d'Eupen, les échaliers ou « Stiegel », en allemand, sont des dispositifs qui permettent aux randonneurs de franchir une clôture ou une haie entourant une prairie sans permettre au bétail de s'échapper. Le chemin des Échaliers traverse des paysages variés : bocages, vergers, haies, champs et cultures, rivières et ruisseaux...

## KLOSTER HEIDBERG ▶

Depuis 2012, ce centre de séminaires et d'événements, avec chambres d'hôtel, est logé dans un ancien couvent du 18e siècle. Il propose 38 chambres, 4 salles de séminaires (de 30 à 100 m²), un restaurant et une chapelle de 285 m² pour colloques, conférences, spectacles et fêtes. Les travaux de rénovation ont été effectués pour pouvoir préserver le caractère architectural original en style gothique.

▶ Bahnhofstraße 4 - 4700 Eupen - 087 39 22 50 - [www.klosterheidberg.be](http://www.klosterheidberg.be)



## ◀ MUSEUM VIEILLE MONTAGNE

Le musée retrace le fascinant destin du village de La Calamine, indissociable du minerai qui y était exploité depuis des siècles. La production du zinc propulsera le village dans une dimension industrielle. Le musée est situé dans le bâtiment de direction de la Vieille-Montagne qui domine l'ancien site minier. Vous y découvrirez une expérience politique et sociale unique vécue pendant 103 ans : le territoire neutre de Moresnet.

▶ Lütticher Straße 278 - 4720 La Calamine - 087 65 75 04 - [www.mvm-kelmis.be](http://www.mvm-kelmis.be)



## PRODUITS LAITIERS

### FROMAGERIE GÖHLTALER

Fromages à pâte dure et fromage frais : Arthurnatur, Feliceepice, Giuliettabruschetta

Rothausstraße, 61  
4731 Eynatten  
0472 68 35 23

▶ [www.goehltaler.be](http://www.goehltaler.be)

## CONDIMENTS

### FINESSEN

Chutneys et pâtes à tartiner de fruits et légumes, huiles aux herbes, sauces et plats aux ingrédients régionaux, beurre aux truffes et herbes

Zur Nohn, 48  
4701 La Calamine  
0495 53 35 25

▶ [www.finessen.be](http://www.finessen.be)

### CONSERVERIE ET MOUTARDERIE BELGE

Moutarde et sauces

Eynattener Straße, 20  
4730 Raeren  
087 85 80 10

▶ [www.moutarderie.be](http://www.moutarderie.be)

## MIEL

Kgl. Bienenzuchtverein Eupen 1896

Miel  
Talstraße, 50  
4701 La Calamine  
087 555 480

▶ [www.bienenzuchtverein-eupen.eu](http://www.bienenzuchtverein-eupen.eu)



## VIANDES SALAISONS

### METZGEREI KOHNEN-HILT

Viandes, charcuteries et salaisons artisanales

Bergstraße, 46-48  
4700 Eupen  
087 55 40 30

▶ [www.metzgerei-kohnen.be](http://www.metzgerei-kohnen.be)

## BISCUITS

Mariage entre le spéculoos et le pain d'épices, le Printen est une spécialité provenant d'Aix La Chapelle réalisée à base de farine, sucre, cassonade et épices. On peut en trouver dans certaines boulangeries-pâtisseries de la région :

### KOCKARTZ

Kirchstraße, 123  
4730 Hauset  
087 63 94 80

▶ [www.kockartz.be](http://www.kockartz.be)

### MATTAR

Gospertstraße, 93  
4700 Eupen  
087 74 24 31

▶ [www.mattar.be](http://www.mattar.be)



### METZGEREI SCHMETZ-GENEHRET

Viandes, charcuteries et salaisons artisanales

Kirchstraße, 10  
4700 Eupen  
087 74 23 78

## CAFÉ

### + 32 COFFEE MADE IN BELGIUM

Torréfaction de café

Kirchstraße, 84  
4730 Hauset  
087 55 55 32

▶ [www.plus32.eu](http://www.plus32.eu)

### CAFÉ SOIRON

Torréfaction de café

Obere Rottergasse 49a  
4700 Eupen  
087 55 40 17

▶ [www.cafelegourmet.be](http://www.cafelegourmet.be)

Metzgerei Kohnen-Hilt - Viandes, saucissons, saucisses, spécialités de charcuterie, plats préparés artisanaux et service traiteur.

Bergstraße, 46-48  
4700 Eupen  
087 55 40 30

▶ [www.metzgerei-kohnen.be](http://www.metzgerei-kohnen.be)

## ALCOOLS

### DISTILLERIE RADERMACHER

Whisky belge, eaux-de-vie, liqueurs et genièvres

Spitalstraße, 50  
4730 Raeren  
087 85 82 32

▶ [www.distillerie.biz](http://www.distillerie.biz)

## LE LABEL « MADE IN OSTBELGIEN », LA GARANTIE D'UNE QUALITÉ RÉGIONALE ET DURABLE

S'alimenter avec des produits locaux contribue au développement d'une région, assure la création d'emplois et apporte un soutien aux traditions locales.

Les artisans locaux, réunis sous le label « Made in Ostbelgien », produisent des produits très variés comme du pain, de la viande, du gibier, du lait de jument, de la bière, du fromage, du poisson ou encore du miel.

« Made in Ostbelgien » est synonyme de produits sains et de haute qualité issus des Cantons de l'Est et acheminés vers le consommateur par des circuits courts.

En savoir plus : [www.madeinostbelgien.be](http://www.madeinostbelgien.be)

Liste non exhaustive. Avant de se rendre sur place, il est recommandé de consulter le site du producteur ou de prendre contact afin de connaître ses heures d'ouverture.